



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
2 May 2005  
Russian  
Original: English

## Шестидесятая сессия

### Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов\*

#### Часть II Политические вопросы

#### Раздел 5 Операции по поддержанию мира

(Программа 4 двухгодичного плана по программам и приоритеты на период 2006–2007 годов)\*\*

## Содержание

	<i>Стр.</i>
Общий обзор .....	3
A. Операции по поддержанию мира .....	10
1. Руководство и управление .....	10
2. Программа работы .....	13
Подпрограмма 1. Операции .....	14
Подпрограмма 2. Поддержка миссии .....	16
Подпрограмма 3. Военные вопросы .....	21
Подпрограмма 4. Гражданская полиция .....	24
Подпрограмма 5. Координация деятельности, связанной с разминированием .....	27
3. Вспомогательное обслуживание программы .....	32
B. Миссии по поддержанию мира .....	33

\* Утвержденный бюджет по программам будет впоследствии опубликован в сводном виде в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 6 (A/60/6/Rev.1)*.

\*\* *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 6 (A/59/6/Rev.1)*.

---

1. Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия. . . . .	33
2. Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане. . . . .	37
Приложение	
Мероприятия, осуществлявшиеся в 2004–2005 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2006–2007 годов. . . . .	43

---

## Общий обзор

- 5.1 За осуществление программы работы по данному разделу отвечает Департамент операций по поддержанию мира. Цель программы состоит в поддержке деятельности по поддержанию мира и безопасности посредством проведения операций по поддержанию мира в соответствии с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций и на их основании. Юридическими основаниями для программы являются резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.
- 5.2 Деятельность, за осуществление которой отвечает Департамент операций по поддержанию мира, подпадает под программу 4 «Операции по поддержанию мира» документа «Двухгодичный план по подпрограммам и приоритеты на 2006–2007 годов» (A/59/63/Rev.1).
- 5.3 Программа строится на тесной увязке деятельности в рамках пяти взаимозависимых и взаимодополняющих подпрограмм (операции, поддержка миссий, военные вопросы, гражданская полиция и координация деятельности, связанной с разминированием) и миссий по поддержанию мира, а также объединяет сквозные функции. Стратегии осуществления программы основаны на развитии потенциала, позволяющего принимать меры в широком спектре конфликтных ситуаций, и на необходимости планирования и развертывания операций по поддержанию мира, а также управления и руководства ими. Решающее значение для поддержки деятельности по выполнению мирных соглашений между участниками конфликта имеет принятие быстрых и эффективных мер в ответ на решения Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Мандаты операций по поддержанию мира могут включать контроль за прекращением огня и буферными зонами; разоружение, демобилизацию и реинтеграцию бывших комбатантов; реформирование военных институтов; подготовку, консультирование и контроль деятельности полицейских сил; создание безопасных условий для возвращения беженцев и внутренних переселенцев; содействие проведению избирательной и судебной реформ и оказание помощи гражданским администрациям; содействие политическому процессу консолидации мира и власти законного правительства; координацию экономического восстановления и осуществления программ разминирования; и содействие доставке гуманитарной помощи. Миссиям может быть также поручено поддержание правопорядка и выполнение надзорных функций в отношении деятельности временных администраций или правоохранительных органов, включая уголовное правосудие. Данная программа играет ведущую роль в выполнении комплексных мандатов, включая многосекторальные операции по оказанию помощи, и в дополнение к координации деятельности, связанной с разминированием, обеспечивает предоставление материально-технической и административной поддержки. В надлежащих случаях будут использоваться региональные подходы к поддержанию мира в плане потенциала операций по поддержанию мира, политических стратегий и общей поддержки нескольких операций.
- 5.4 Программа будет способствовать осуществлению такой деятельности посредством обеспечения единого командования операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, действенной и гибкой повседневной связи с полевыми миссиями; эффективной материально-технической и административной поддержки всех полевых миссий; и координации деятельности, связанной с разминированием. Программа будет также предусматривать укрепление сотрудничества с региональными механизмами в целях расширения возможностей международного сообщества по поддержанию международного мира и безопасности. Департамент операций по поддержанию мира будет обеспечивать непрерывный обмен информацией с государствами-членами на всех этапах операций по поддержанию мира. Особое внимание будет уделяться эффективному и своевременному распространению информации среди стран, предоставляющих войска и полицейские контингенты, с тем чтобы они могли

принимать решения об участии в операциях по поддержанию мира на основе исчерпывающей информации. Кроме того, Департамент будет продолжать уделять особое внимание мерам по обеспечению безопасности миротворцев на местах.

- 5.5 Для удовлетворения сложных и динамичных требований современной деятельности по поддержанию мира необходим комплексный подход и усиление координации с системой Организации Объединенных Наций и внешними партнерами по поддержанию мира, включая международные финансовые учреждения и региональные организации, с тем чтобы расширить возможности международного сообщества по поддержанию мира и безопасности. Для повышения эффективности программы будет продолжена деятельность по изучению, анализу, рассмотрению и применению передовых методов и накопленного опыта в связи с деятельностью по поддержанию мира. Департамент будет продолжать уделять повышенное внимание личному поведению всего миротворческого персонала. Кроме того, Департамент операций по поддержанию мира продолжит осуществлять свою стратегию комплексного учета гендерных факторов, направленную на разработку более эффективных направлений политики и программ, обеспечивающих полный учет воздействия операций по поддержанию мира на женщин, мужчин, девочек и мальчиков. Для этого потребуются обеспечить включение гендерных аспектов во все мероприятия по поддержанию мира, начиная с этапа первоначального планирования вплоть до ликвидации той или иной миссии, а также присутствие на уровне штаб-квартир и на местах достаточного числа экспертов по гендерным вопросам.
- 5.6 В рамках программы будет обеспечиваться основная и техническая поддержка Специального комитета по операциям по поддержанию мира, включая контроль выполнения рекомендаций и решений Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающихся операций по поддержанию мира.
- 5.7 Департамент осуществляет свою деятельность в сотрудничестве с другими департаментами и управлениями Секретариата, подразделениями системы Организации Объединенных Наций и учреждениями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, Африканский союз, Европейский союз, Организацию Северо-Атлантического договора (НАТО), Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе, Экономическое сообщество западноафриканских государств, другие региональные и субрегиональные учреждения, неправительственные организации и научные круги и местные общины. Такое взаимодействие и сотрудничество включает проведение политических консультаций, оказание оперативной поддержки, планирование, создание потенциала, анализ политики, проведение конференций, семинаров и практикумов.
- 5.8 Подробная информация об ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов для Департамента на двухгодичный период 2006–2007 годов и о соответствующих ресурсах приводится в разделах «Руководство и управление» и «Программа работы». Сводная информация об этих ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов приводится в таблице 5.1.

Таблица 5.1

**Сводная информация об ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов с разбивкой по компонентам**

<i>Компонент</i>	<i>Число ожидаемых достижений</i>	<i>Число показателей достижения результатов</i>
Руководство и управление	2	4
Программа работы		
Подпрограмма 1. Операции	2	3
Подпрограмма 2. Поддержка миссий	2	8
Подпрограмма 3. Военные вопросы	2	4
Подпрограмма 4. Гражданская полиция	2	3
Подпрограмма 5. Координация деятельности, связанной с разминированием	3	7
Операции по поддержанию мира		
1. Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия	1	1
2. Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	2	3
<b>Всего</b>	<b>16</b>	<b>33</b>

- 5.9 Вопрос о публикациях как части работы рассматривался в контексте каждой подпрограммы. Предполагается, что периодические и непериодические публикации будут издаваться, как это показано в сводных данных ниже и предусмотрено в описании мероприятий по каждой подпрограмме.

Таблица 5.2

**Сводная информация о публикациях**

<i>Публикации</i>	<i>Фактическое число в 2002–2003 гг.</i>	<i>Предполагаемое число в 2004–2005 гг.</i>	<i>Предполагаемое число в 2006–2007 гг.</i>
Периодические	40	40	10
Непериодические	–	–	–
	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>40</b>

<sup>a</sup> Предполагаемое число включает только предусмотренные в программе и перенесенные мероприятия.

<sup>b</sup> Фактическое число включает только выполненные и пересмотренные мероприятия.

- 5.10 Общий объем ассигнований по бюджету по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов составляет 90 927 600 долл. США до пересчета, включая ассигнования для Департамента операций по поддержанию мира (17 336 000 долл. США) и ассигнования на деятельность Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) (58 797 500 долл. США) и Группы военных наблюдателей

Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП) (14 794 100 долл. США). Объем ассигнований по бюджету по программам по данному разделу на 1 932 200 долл. США меньше по сравнению с объемом пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2004–2005 годов. Данное уменьшение обусловлено сокращением на 1 984 700 долл. США расходов на миссии по поддержанию мира (ОНВУП и ГВНООНИП), которое частично компенсируется увеличением на 52 500 долл. США расходов на Департамент операций по поддержанию мира.

- 5.11 Рост объема ресурсов на 52 500 долл. США для Департамента операций по поддержанию мира связан главным образом с финансированием доли Департамента в расходах на предоставляемые в централизованном порядке услуги по обработке данных и обслуживанию инфраструктуры.
- 5.12 Ресурсы, предусмотренные в бюджете по программам для Департамента операций по поддержанию мира в размере 17 336 000 долл. США на двухгодичный период 2006–2007 годов, охватывают не все потребности, удовлетворение которых необходимо для осуществления Департаментом соответствующих видов деятельности. Способность Департамента осуществлять порученные ему виды деятельности зависит и будет и впредь зависеть от предоставления ему внебюджетных ресурсов, главным образом через вспомогательный счет для операций по поддержанию мира. Начиная с 2001 года Секретариат последовательно осуществляет реорганизацию планирования, развертывания и поддержки операций по поддержанию мира в соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира (A/55/305–S/2000/809), и Специального комитета по операциям по поддержанию мира. Если экстраполировать данные, приведенные в докладе Генерального секретаря о бюджете вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года (A/59/730), на двухгодичную основу, то объем сметных ресурсов по линии вспомогательного счета на период 2006–2007 годов, включая расходы на финансирование 588 должностей в Департаменте операций по поддержанию мира, составит 189 103 320 долл. США.
- 5.13 В дополнение к средствам вспомогательного счета для поддержки программы работы Департамента предусмотрены внебюджетные ресурсы в объеме 230,6 млн. долл. США на двухгодичный период (из которых 229 млн. долл. США приходится на сметные потребности Целевого фонда добровольных взносов для содействия деятельности, связанной с разминированием, включая расходы на финансирование 21 временной должности).
- 5.14 Сокращение на 1 984 700 долл. США ассигнований для финансирования ОНВУП (17 100 долл. США) и ГВНООНИП (1 967 600 долл. США) отражено в разделе В «Миссии по поддержанию мира» настоящего документа.
- 5.15 Сокращение объема ассигнований на 17 100 долл. США для ОНВУП отражает сокращение объема потребностей по статьям, не связанным с должностями, которое частично компенсируется увеличением объема потребностей в результате отсроченного воздействия создания 17 новых должностей в связи с обеспечением безопасности, которые были утверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 59/276 от 23 декабря 2004 года. Сокращение на 1 967 600 долл. США ассигнований для ГВНООНИП связано главным образом с сокращением объема потребностей по статьям, не связанным с должностями, отражающим сокращение расходов на связь, и списание единовременных расходов на девять бронетранспортеров, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 58/295 от 18 июня 2004 года.
- 5.16 В настоящее время в регулярном бюджете Департамента ассигнования на цели оценки конкретно не предусмотрены. В рамках внебюджетных ресурсов Департамента для целей осуществления деятельности, связанной с контролем и оценкой, по подпрограммам 1, 2 и 3 пре-

дусмотрены ресурсы для финансирования расходов на персонал, консультантов и оплату поездок на общую сумму примерно 494 000 долл. США.

- 5.17 Данные о предполагаемом процентном распределении ресурсов по программе на двухгодичный период 2006–2007 годов приводятся в таблице 5.3.

Таблица 5.3

**Процентное распределение ресурсов по компонентам**

<i>Компонент</i>	<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Внебюджетные ресурсы</i>
<b>А. Операции по поддержанию мира</b>		
1. Руководство и управление	1,8	3,4
2. Программа работы		
Подпрограмма 1. Операции	6,4	4,9
Подпрограмма 2. Поддержка миссий	8,1	23,0
Подпрограмма 3. Военные вопросы	1,2	7,4
Подпрограмма 4. Гражданская полиция	–	2,1
Подпрограмма 5. Координация деятельности, связанной с разминированием	–	54,8
<b>Итого, 2</b>	<b>15,7</b>	<b>92,2</b>
3. Вспомогательное обслуживание программы	1,6	4,4
<b>Итого, А</b>	<b>19,1</b>	<b>100,0</b>
<b>В. Миссии по поддержанию мира</b>		
1. ОНВУП	64,6	–
2. ГВНООНИП	16,3	–
<b>Итого, В</b>	<b>80,9</b>	<b>–</b>
<b>Всего</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

- 5.18 Сводная информация о распределении ресурсов приводится в таблицах 5.4 и 5.5.

Таблица 5.4

**Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам и источникам средств**

(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

<i>Компонент</i>	<i>Расходы за 2002–2003 гг.</i>	<i>Ассигнования на 2004–2005 гг.</i>	<i>Рост объема ресурсов</i>		<i>Итого до пересчета</i>	<i>Сумма пересчета</i>	<i>Смета на 2006–2007 гг.</i>
			<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>			
<b>А. Операции по поддержанию мира</b>							

Компонент	Расходы за 2002–2003 гг.	Ассигнования на 2004–2005 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2006–2007 гг.
			Сумма	В процентах			
Руководство и управ- ление	1 253,2	1 678,0	(1,0)	(0,1)	1 677,0	100,4	1 777,4
<b>Итого</b>	<b>1 253,2</b>	<b>1 678,0</b>	<b>(1,0)</b>	<b>(0,1)</b>	<b>1 677,0</b>	<b>100,4</b>	<b>1 777,4</b>
Программа работы							
1. Операции	4 484,2	5 809,3	(1,2)	–	5 808,1	338,5	6 146,6
2. Поддержка миссий	4 762,0	7 318,7	4,2	0,1	7 322,9	460,6	7 783,5
3. Военные во- просы	985,2	1 105,8	(0,8)	(0,1)	1 105,0	70,2	1 175,2
4. Гражданская полиция	–	–	–	–	–	–	–
5. Координация деятельности, связанной с разминирова- нием	–	–	–	–	–	–	–
Вспомогательное об- служивание програм- мы	1 754,5	1 371,7	51,3	3,7	1 423,0	73,0	1 496,0
<b>Итого</b>	<b>11 985,9</b>	<b>15 605,5</b>	<b>53,5</b>	<b>0,3</b>	<b>15 659,0</b>	<b>942,3</b>	<b>16 601,3</b>
В. Миссии по под- держанию мира							
1. ОНВУП	49 885,8	58 814,6	(17,1)	–	58 797,5	3 748,4	62 545,9
2. ГВНООНИП	12 725,6	16 761,7	(1 967,6)	(11,7)	14 794,1	1 581,5	16 375,6
<b>Итого</b>	<b>62 611,4</b>	<b>75 576,3</b>	<b>(1 984,7)</b>	<b>(2,6)</b>	<b>73 591,6</b>	<b>5 329,9</b>	<b>78 921,5</b>
<b>Всего</b>	<b>75 850,5</b>	<b>92 859,8</b>	<b>(1 932,2)</b>	<b>(2,1)</b>	<b>90 927,6</b>	<b>6 372,6</b>	<b>97 300,2</b>

## 2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 2002–2003 гг.	Смета на 2004–2005 гг.	Смета на 2006–2007 гг.
<b>Итого</b>	<b>189 681,8</b>	<b>387 659,9</b>	<b>419 749,2</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>265 532,3</b>	<b>480 519,7</b>	<b>517 049,4</b>

Таблица 5.5

**Потребности в должностях**

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
ЗГС	1	1	–	–	–	–	1	1
ПГС	3	3	–	–	–	–	3	3
Д-2	6	6	–	–	4	4	10	10
Д-1	7	7	–	–	8	11	15	18
С-5	8	8	–	–	33	38	41	46
С-4/3	18	18	–	–	296	323	314	341
С-2/1	9	9	–	–	11	15	20	24
<b>Итого</b>	<b>52</b>	<b>52</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>352</b>	<b>391</b>	<b>404</b>	<b>443</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Высший разряд	1	1	–	–	16	16	17	17
Прочие разряды	23	23	–	–	194	204	217	227
<b>Итого</b>	<b>24</b>	<b>24</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>210</b>	<b>220</b>	<b>234</b>	<b>244</b>
<b>Прочие категории</b>								
Местный разряд	168	168	–	–	–	–	168	168
Полевая служба	137	137	–	–	–	–	137	137
<b>Итого</b>	<b>305</b>	<b>305</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>305</b>	<b>305</b>
<b>Всего</b>	<b>381</b>	<b>381</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>562<sup>a</sup></b>	<b>611<sup>b</sup></b>	<b>943</b>	<b>992</b>

<sup>a</sup> Включает 539 должностей, финансируемых по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира (3 должности уровня Д-2, 8 должностей уровня Д-1, 31 должность класса С-5, 146 должностей класса С-4, 137 должностей класса С-3, 11 должностей класса С-2, 16 должностей категории общего обслуживания (высший разряд) и 187 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)); 21 должность, финансируемую по линии Целевого фонда добровольных взносов для содействия деятельности, связанной с разминированием (1 должность уровня Д-2, 2 должности класса С-5, 4 должности класса С-4, 8 должностей класса С-3 и 6 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) в соответствии с предложениями, содержащимися в плане расходов на 2005 год; и 2 должности (1 должность класса С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)), финансируемые по линии специального счета поддержки основных видов деятельности, финансируемых за счет внебюджетных средств.

<sup>b</sup> Включает 588 должностей, предложенных в бюджете вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на 2005–2006 годы (3 должности уровня Д-2, 11 должностей уровня Д-1, 36 должностей класса С-5, 160 должностей класса С-4, 150 должностей класса С-3, 15 должностей класса С-2, 16 должностей категории общего обслуживания (высший разряд) и 197 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)); 21 должность, финансируемую по линии Целевого фонда добровольных взносов для содействия деятельности, связанной с разминированием (1 должность уровня Д-2, 2 должности класса С-5, 4 должности класса С-4, 8 должностей класса С-3 и 6 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) в соответствии с предложением,

содержащимся в плане расходов на 2005 год; и 2 должности (1 должность класса С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)), финансируемые по линии специального счета поддержки основных видов деятельности, финансируемых за счет внебюджетных средств.

## A. Операции по поддержанию мира

### 1. Руководство и управление

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 677 000 долл. США*

- 5.19 В структуру канцелярии заместителя Генерального секретаря входят собственно Канцелярия заместителя Генерального секретаря, канцелярия Директора по управлению процессом преобразований и Группа по передовой практике поддержания мира.
- 5.20 Заместитель Генерального секретаря осуществляет руководство операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и контроль за ними от имени Генерального секретаря и формулирует руководящие принципы и нормы проведения таких операций на основании мандатов Совета Безопасности. Кроме того, он информирует Совет по всем вопросам, связанным с деятельностью по поддержанию мира и соответствующими стратегиями, и поддерживает на высоком уровне контакты с участниками конфликтов и государствами-членами, особенно членами Совета Безопасности и предоставляющими войска странами в процессе осуществления мандатов Совета Безопасности. Эту работу поддерживает весь Департамент.
- 5.21 Канцелярия заместителя Генерального секретаря управляет повседневной деятельностью Департамента и отвечает за среднесрочное и долгосрочное планирование; осуществляет надзор за процессом анализа и реорганизации деятельности Департамента; разрабатывает и координирует выполнение департаментских стратегий управления информацией; осуществляет анализ политики, собирает информацию о передовой практике и обобщает накопленный опыт для разработки или обновления сквозных стратегий, руководящих принципов и стандартных оперативных процедур; осуществляет типовое планирование миссий; и обслуживает Специальный комитет по операциям по поддержанию мира. Кроме того, Канцелярия служит связующим звеном между полевыми операциями Департамента и другими департаментами, имеющими функции ведущих ведомств по соответствующим основным видам деятельности, таким, как общественная информация, безопасность и обеспечение учета гендерных вопросов в основной деятельности, в тех случаях, когда руководство такими видами деятельности и их экспертное обеспечение осуществляется другими подразделениями в Секретариате или программах, фондах или учреждениях Организации Объединенных Наций.

Таблица 5.6

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности**

**Цель Организации:** обеспечение выполнения программы работы Департамента в соответствии с решениями директивных органов и политикой и процедурами Организации Объединенных Наций в отношении использования кадровых и финансовых ресурсов.

**Ожидаемые достижения Секретариата**

**Показатели достижения результатов**

а) Эффективное управление программой работы и ее обеспечение кадровыми и финансовыми ресурсами

а) i) Эффективное и результативное использование ресурсов, не связанных с должностями

**Ожидаемые достижения Секретариата****Показатели достижения результатов**

	<p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: освоение 80 процентов утвержденных ассигнований</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: освоение 92 процентов утвержденных ассигнований</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: освоение 95 процентов утвержденных ассигнований</p> <p>ii) Поддержание доли вакантных должностей на уровне, не превышающем 6 процентов</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: 9 процентов</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 6 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 6 процентов</p>
<p>b) Разработка последовательной системы содействия учету гендерных факторов во всех функциональных областях деятельности по поддержанию мира</p>	<p>b) i) Разработка и выполнение общедепартаментской стратегии и плана действий по гендерным вопросам</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: стратегия или план действий по гендерным вопросам отсутствуют</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 3 учебных практикума для всех сотрудников Департамента по разработке стратегии и плана действий по гендерным вопросам</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 3 учебных практикума для всех сотрудников Департамента по разработке стратегий плана действий по гендерным вопросам</p> <p>ii) Обеспечение подразделений, занимающихся гендерными вопросами, адекватными ресурсами в поддержку деятельности по учету гендерных аспектов в ос-</p>

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	<p>новой деятельности</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: нормативы ресурсного обеспечения подразделений, занимающихся гендерными вопросами, отсутствуют</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 10 миссий Департамента операций по поддержанию мира, в составе которых имеются подразделения, занимающиеся гендерными вопросами, обеспеченные ресурсами по отдельным статьям бюджета</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 10 миссий Департамента операций по поддержанию мира, в составе которых имеются подразделения, занимающиеся гендерными вопросами, обеспеченные ресурсами по отдельным статьям бюджета</p>

Таблица 5.7

**Потребности в ресурсах**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	1 610,2	1 610,2	6	6
Расходы, не связанные с должностями	67,8	66,8	–	–
<b>Итого</b>	<b>1 678,0</b>	<b>1 677,0</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
Внебюджетные ресурсы	9 893,2	14 238,9	29	43
<b>Всего</b>	<b>11 571,2</b>	<b>15 915,9</b>	<b>35</b>	<b>49</b>

- 5.22 Ассигнования в размере 1 677 000 долл. США предназначены для продолжения финансирования шести должностей в Канцелярии заместителя Генерального секретаря и Группе по передовой практике. Ассигнования по статьям, не связанным с должностями, предназначены для оплаты поездок сотрудников Канцелярии и представительских расходов Департамента в целом. Некоторое сокращение объема ассигнований по статьям, не связанным с должностями, отражает сокращение расходов на официальные поездки.

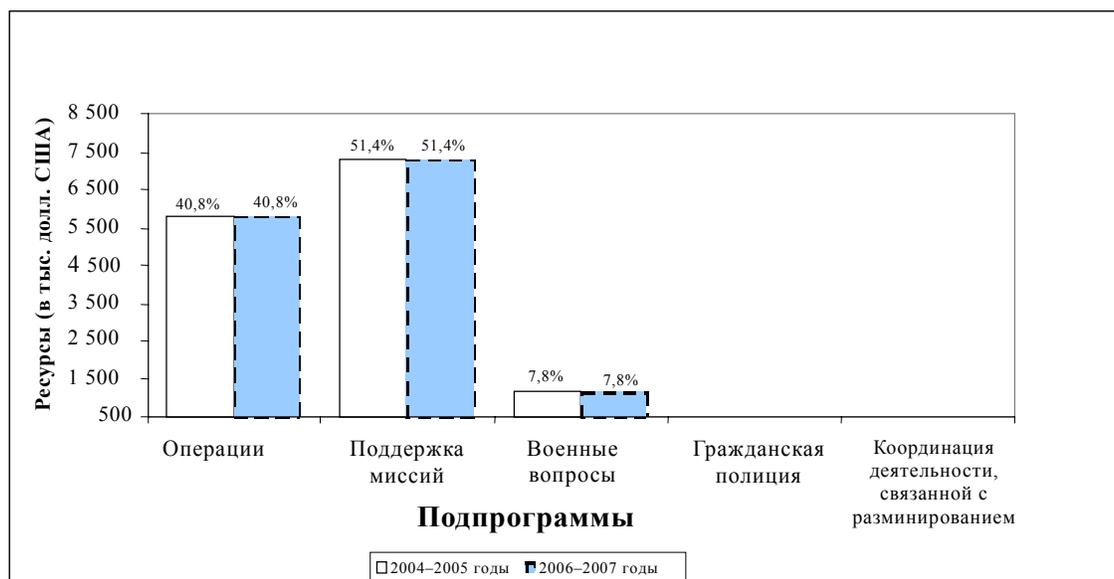
## 2. Программа работы

Таблица 5.8

### Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам и источникам средств

Подпрограмма	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2006–2007 гг.		2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
	2004–2005 гг. (до пересчета)	2006–2007 гг.		
<b>Регулярный бюджет</b>				
Операции по поддержанию мира				
1. Операции	5 809,3	5 808,1	19	19
2. Поддержка миссий	7 318,7	7 322,9	32	32
3. Военные вопросы	1 105,8	1 105,0	4	4
4. Гражданская полиция	–	–	–	–
5. Координация деятельности, связанной с разминированием	–	–	–	–
<b>Итого</b>	<b>14 233,8</b>	<b>14 236,0</b>	<b>55</b>	<b>55</b>
Внебюджетные ресурсы	362 317,1	387 230,8	519	553
<b>Всего</b>	<b>376 550,9</b>	<b>401 466,8</b>	<b>574</b>	<b>608</b>

### Потребности в ресурсах по регулярному бюджету с разбивкой по подпрограммам



## Подпрограмма 1 Операции

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 5 808 100 долл. США*

- 5.23 За осуществление данной подпрограммы отвечает Управление операций, возглавляемое помощником Генерального секретаря и включающее три региональных отдела, каждый из которых отвечает за несколько операций по поддержанию мира, и Оперативный центр.

Таблица 5.9

### Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

**Цель Организации:** эффективное выполнение решений Совета Безопасности в области планирования и развертывания операций по поддержанию мира и управления ими.

#### Ожидаемые достижения Секретариата

#### Показатели достижения результатов

а) Своевременное предоставление основанных на исчерпывающей информации консультаций и рекомендаций по вопросам, касающимся поддержания мира, Генеральной Ассамблеи, Совету Безопасности, другим межправительственным органам и странам, предоставляющим войска, и другим участвующим странам

а) Включение в резолюции Совета Безопасности рекомендаций об учреждении новых или корректировке существующих операций по поддержанию мира

*Показатели деятельности:*

Показатель за 2002–2003 годы: 100 процентов

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 90 процентов

Целевой показатель на 2006–2007 годы: 90 процентов

б) Эффективное и результативное управление операциями по поддержанию мира и их поддержка

б) i) Достижение соответствующих базисных показателей выполнения миссиями поставленных задач или показателей осуществления мандатов

*Показатели деятельности:*

Показатель за 2002–2003 годы: 100 процентов

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 90 процентов

Целевой показатель на 2006–2007 годы: 100 процентов

ii) Число успешно реализованных структурных договоренностей с региональными организациями с точки зрения выполнения мандатов

**Ожидаемые достижения Секретариата****Показатели достижения результатов***Показатели деятельности:*

Показатель за 2002–2003 годы:  
8 договоренностей

Расчетный показатель на 2004–2005 годы:  
9 договоренностей

Целевой показатель на 2006–2007 годы:  
9 договоренностей

**Внешние факторы**

- 5.24 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы при условии, что: а) участники конфликтов будут сотрудничать и проявлять готовность решать свои разногласия мирным путем; б) партнеры в рамках деятельности по поддержанию мира будут предоставлять необходимую поддержку; и с) обстановка в области безопасности позволит развертывать или продолжать осуществлять операции по поддержанию мира.

**Мероприятия**

- 5.25 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:
- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
    - i) Генеральная Ассамблея: основное обслуживание заседаний: предоставление справочной информации и консультаций Генеральной Ассамблее и ее различным органам по вопросам, касающимся поддержания мира;
    - ii) Совет Безопасности:
      - а. основное обслуживание заседаний: устные брифинги для членов Совета Безопасности по вопросам поддержания мира; консультации со странами, предоставляющими войска;
      - б. документация для заседающих органов: письма на имя Председателя Совета Безопасности; информационные записки Совета Безопасности об операциях по поддержанию мира; многоаспектные доклады по вопросам существа для Совета Безопасности;
  - б) прочие основные мероприятия (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
 

технические материалы: организация скоординированной работы целевых и рабочих групп с участием внутренних и внешних партнеров в отношении комплексных, многоаспектных операций по поддержанию мира; подготовка директивных и вспомогательных указаний для операций по поддержанию мира по стратегическим, программным, политическим и оперативным вопросам; подготовка ежедневных сводных и специальных отчетов Оперативного центра по оперативной обстановке и кризисным ситуациям; консультирование постоянных представительств при Организации Объединенных Наций, учреждений Организации Объединенных Наций, бреттон-вудских учреждений, международных и региональных организаций по вопросам управления и безопасности и неправительственных организаций по вопросам, касающимся поддержания мира;

участие в проводимых два раза в год заседаниях Руководящего комитета Европейского союза и Организации Объединенных Наций; поддержание регулярных связей и проведение встреч с сотрудниками Управления операций Оперативного центра и центра по урегулированию конфликтов Африканского союза в целях модернизации средств связи оперативного центра Африканского союза; подготовка персонала и обмен персоналом; заключение структурных договоренностей с региональными организациями для содействия укреплению регионального потенциала по поддержанию мира в контексте конкретных операций.

Таблица 5.10

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 1**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
<b>Регулярный бюджет</b>				
Должности	5 742,4	5 742,4	19	19
Расходы, не связанные с должностями	66,9	65,7	–	–
<b>Итого</b>	<b>5 809,3</b>	<b>5 808,1</b>	<b>19</b>	<b>19</b>
<b>Внебюджетные ресурсы</b>				
	17 393,1	20 575,0	60	70
<b>Всего</b>	<b>23 202,4</b>	<b>26 383,1</b>	<b>79</b>	<b>89</b>

- 5.26 Ассигнования в размере 5 808 100 долл. США предназначены для продолжения финансирования 19 должностей и покрытия расходов по статьям, не связанным с должностями. Ассигнования по статьям, не связанным с должностями, предназначены для оплаты поездок сотрудников Управления и услуг по письменному переводу по контрактам. Некоторое сокращение объема ассигнований по статьям, не связанным с должностями, отражает сокращение расходов на официальные поездки.

## **Подпрограмма 2**

### **Поддержка миссии**

#### ***Потребности в ресурсах (до пересчета): 7 322 900 долл. США***

- 5.27 Данная подпрограмма осуществляется Управлением поддержки миссий, которым руководит непосредственно помощник Генерального секретаря. В структуру Управления входят Отдел материально-технического обеспечения и Отдел административного обслуживания, который включает Службу финансового управления и поддержки и Службу кадрового управления и поддержки.

Таблица 5.11

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности**

**Цель Организации:** обеспечение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и смежных операций кадровыми, финансовыми и материальными ресурсами, с тем чтобы они могли эффективно и результативно выполнять свои мандаты согласно решениям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

**Ожидаемые достижения Секретариата**

**Показатели достижения результатов**

а) Сокращение затрат времени на планирование, быстрое развертывание и формирование операций по поддержанию мира и других операций в ответ на решения Совета Безопасности

а) i) Создание полностью функциональной миссии численностью до 5000 человек в течение 90 дней с момента принятия решения Советом Безопасности

*Показатели деятельности:*

Показатель за 2002–2003 годы: отсутствует

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 90 дней

Целевой показатель на 2006–2007 годы: 90 дней

ii) Полная готовность стратегических запасов для развертывания

*Показатели деятельности:*

Показатель за 2002–2003 годы: не применимо

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 100-процентная степень готовности стратегических запасов для развертывания на начальном этапе миссии

Целевой показатель на 2006–2007 годы: 100-процентная степень готовности стратегических запасов для развертывания на начальном этапе миссии

б) Повышение эффективности и результативности операций в пользу мира

б) i) Поддержание средних показателей доли вакантных должностей в миссиях в размере менее 7 процентов для международных сотрудников и менее 5 процентов для национального персонала

**Ожидаемые достижения Секретариата****Показатели достижения результатов***Показатели деятельности:*

Показатель за 2002–2003 годы:

13 процентов для международных сотрудников; показатель доли вакантных должностей для национального персонала отсутствует

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 24 процента для международных сотрудников и 17 процентов для национального персонала

Целевой показатель на 2006–2007 годы: 7 процентов для международных сотрудников и 5 процентов для национального персонала

ii) Достижение 95-процентного показателя удовлетворения в установленные сроки всех запланированных срочных оперативных потребностей

*Показатели деятельности:*

Показатель за 2002–2003 годы:

87 процентов

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 89 процентов

Целевой показатель на 2006–2007 годы: 95 процентов

iii) Число реально применяемых эффективных типовых механизмов обеспечения в поддержку операций в пользу мира

*Показатели деятельности:*

Показатель за 2002–2003 годы: не применимо

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 3 типовых механизма

Целевой показатель на 2006–2007 годы: 4 типовых механизма

iv) Прохождение всем международным гражданским персоналом подготовки до развертывания, подготовки в рамках миссии и надлежащей подготовки и повышения квалификации

**Ожидаемые достижения Секретариата****Показатели достижения результатов***Показатели деятельности:*

Показатель за 2002–2003 годы:  
35 процентов

Расчетный показатель на 2004–2005 годы:  
40 процентов

Целевой показатель на 2006–2007 годы:  
100 процентов

v) Высокая доля старших сотрудников на местах на момент начала деятельности миссии

*Показатели деятельности:*

Показатель за 2002–2003 годы:  
83 процента

Расчетный показатель на 2004–2005 годы:  
80 процентов

Целевой показатель на 2006–2007 годы:  
80 процентов

vi) Упрощение процесса найма гражданского персонала и сокращение затрат времени на ожидание

*Показатели деятельности:* среднее число дней с даты объявления вакансии до даты назначения кандидата

Показатель за 2002–2003 годы: 120 дней

Расчетный показатель на 2004–2005 годы:  
83 дня

Целевой показатель на 2006–2007 годы:  
75 дней

**Внешние факторы**

- 5.28 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы при условии, что государства-члены и партнеры в рамках деятельности по поддержанию мира будут оказывать необходимую политическую и материальную поддержку; и политическая обстановка и обстановка в области безопасности позволят Управлению поддержки миссий осуществлять его деятельность.

**Мероприятия**

- 5.29 В течение двухгодичного периода 2006–2007 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
  - i) Генеральная Ассамблея: документация для заседающих органов. Подготовка материалов для докладов Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи по кадровым вопросам;
  - ii) Комитет по административным и бюджетным вопросам (Пятый комитет): основное обслуживание заседаний. Участие в обсуждениях в Пятом комитете и в Консультативном комитете по административным и бюджетным вопросам;
- b) конференционное обслуживание, управление и надзор (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):
  - i) управление людскими ресурсами: разработка и внедрение реестра учета мобильности; разработка глобальной онлайн-системы полевого кадрового обеспечения; онлайн-кадровая поддержка всех сотрудников на местах, включая переработанный веб-сайт по вопросам развития карьеры; организация учебных курсов до направления на места для сотрудников, включенных в список кандидатов для быстрого развертывания; разработка типовых механизмов быстрого найма; наем и назначение гражданского персонала в полевые миссии; подготовка основных направлений планирования преемственности; обучение и повышение квалификации гражданского персонала на местах; обновление стандартных оперативных процедур планирования кадровых ресурсов; подготовка обновленных штатных расписаний и списков кандидатов;
  - ii) планирование программ, бюджет и счета: разработка типовых шаблонов таблиц показателей кадровых, материальных и финансовых потребностей и бюджетных показателей, ориентированных на достижение результатов, для полевых миссий; утверждение требований стран, предоставляющих войска, в отношении предметов снабжения и услуг, пособий в связи со смертью или потерей трудоспособности и принадлежащего контингентам имущества, включая проведение консультаций с соответствующими государствами-членами; представление Контролеру окончательных бюджетных смет и отчетов об исполнении бюджетов соответствующих миссий и смет расходов на развертывание новых миссий; финансовая ликвидация полевых миссий, включая подготовку окончательных счетов полевых миссий и оценку убытков или ущерба, причиненного имуществу Организации Объединенных Наций; подготовка ежемесячных отчетов о результатах финансовой деятельности по учетно-стоимостным подразделениям всех действующих миссий;
  - iii) централизованное вспомогательное обслуживание: согласованная деятельность по материально-техническому и специальному обслуживанию во время развертывания полевых миссий; размещение стратегических запасов для развертывания; разработка и осуществление планов действий на региональной основе и/или соглашений об общих услугах с партнерами по миротворческой деятельности и региональными организациями; руководство, планирование и управление материально-техническим обслуживанием полевых миссий; подготовка руководящего пособия по развертыванию миссии в связи с развертыванием комплексных миссий; перевозка военнослужащих и имущества контингентов в районы миссий назначения и из них; обновление стандартных оперативных процедур материально-технического обеспечения; оформление глобальных контрактов по линии обеспечения готовности, касающихся организации перевозок, пайков, топлива, полевого

обслуживания и других основных видов обслуживания, включая стандартизацию условий контрактов.

Таблица 5.12

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 2**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	7 272,4	7 272,4	32	32
Расходы, не связанные с должностями	46,3	50,5	–	–
<b>Итого</b>	<b>7 318,7</b>	<b>7 322,9</b>	<b>32</b>	<b>32</b>
Внебюджетные ресурсы	85 782,0	96 638,0	332	350
<b>Всего</b>	<b>93 100,7</b>	<b>103 960,9</b>	<b>364</b>	<b>382</b>

- 5.30    Ассигнования в размере 7 322 900 долл. США предназначены для продолжения финансирования 32 должностей в Управлении поддержки миссий. Ассигнования по статьям, не связанным с должностями, предназначены для оплаты поездок сотрудников Управления и услуг по письменному переводу по контрактам. Некоторое увеличение объема ассигнований по статьям, не связанным с должностями, отражает увеличение расходов на официальные поездки.

**Подпрограмма 3  
Военные вопросы**

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 105 000 долл. США*

- 5.31    Ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Отдел по военным вопросам, который напрямую подчиняется заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

Таблица 5.13

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности**

**Цель Организации:** обеспечение эффективного выполнения военных аспектов мандатов Совета Безопасности.

**Ожидаемые достижения Секретариата**

**Показатели достижения результатов**

а) Сокращение затрат времени на планирование, быстрое развертывание и формирование военного компонента операций по поддержанию мира в ответ на принимаемые Советом Безопасности решения

а)    i) Развертывание военных компонентов в сроки, запланированные для конкретных операций

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
-----------------------------------	-----------------------------------

	<p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: 50-процентный показатель своевременного развертывания</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 45-процентный показатель своевременного развертывания</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 60-процентный показатель своевременного развертывания</p> <p>ii) Увеличение обязательств государств-членов для создания потенциала для развертывания и обеспечения сил</p>
	<p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: 80 государств-членов, участвующих в системе резервных соглашений Организации Объединенных Наций</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 90 государств-членов, участвующих в системе резервных соглашений Организации Объединенных Наций</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 90 государств-членов, участвующих в системе резервных соглашений Организации Объединенных Наций</p>
<p>b) Повышение эффективности и результативности военных компонентов операций по поддержанию мира</p>	<p>b) i) Увеличение числа стандартных механизмов согласования, используемых партнерами в рамках деятельности по поддержанию мира</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: 30 координационных совещаний</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 40 координационных совещаний</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 40 координационных совещаний</p>

**Ожидаемые достижения Секретариата****Показатели достижения результатов**

ii) Прохождение всеми военными наблюдателями и штабными офицерами до направления в полевые миссии курсов подготовки, предлагаемых Департаментом операций по поддержанию мира или признанных на национальном уровне

*Показатели деятельности:*

Показатель за 2002–2003 годы: не применимо

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: будет определен позднее

Целевой показатель на 2006–2007 годы: прохождение соответствующих курсов всеми военными наблюдателями и штабными офицерами

**Внешние факторы**

- 5.32 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы при условии, что государства-члены будут обеспечивать комплектование необходимых военных компонентов миссий по поддержанию мира и ресурсы для целей развертывания будут предоставляться своевременно.

**Мероприятия**

- 5.33 В течение двухгодичного периода 2006–2007 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

- a) технические материалы: подготовка материалов для разработки руководящих принципов, касающихся военных компонентов; ежедневный контроль и обеспечение всех военных подразделений; учет сбалансированной представленности мужчин и женщин при развертывании войск, наблюдателей и штабных офицеров; инспектирование и оценка потребностей в подготовке для стран, которые предоставляют войска в настоящее время или могут предоставить их в будущем; управление и административное обеспечение деятельности по развертыванию, ротации и замене отдельных сотрудников и контингентов; анализ военных аспектов операций в отношении всех новых и существующих операций по поддержанию мира; стандартизация оперативных процедур в отношении военных аспектов всех миссий Организации Объединенных Наций; обновление баз данных о системе резервных соглашений Организации Объединенных Наций, кандидатах для быстрого развертывания и кандидатах на занятие должностей старшего уровня;
- b) семинары для внешних пользователей: оказание государствам-членам, региональным организациям и подразделениям Организации Объединенных Наций консультационной помощи по военным аспектам мирных переговоров, соглашений и операций по поддержанию мира, включая стратегическое и оперативное планирование, и реализации военных аспектов операций по поддержанию мира; координация и проведение учебных ме-

роприятий по вопросам поддержания мира в связи с развертыванием военного персонала с уделением особого внимания вопросам учета гендерных аспектов; проведение брифингов для конкретных миссий; проведение ознакомительных курсов до назначения в миссии и брифингов по прибытии на место для старшего военного персонала; консультирование по вопросам подготовки в связи с операциями по поддержанию мира в рамках международных и межучрежденческих практикумов и семинаров; проведение семинаров и брифингов для государств-членов и партнеров в рамках миротворческой деятельности по концепции стратегических резервов и расширению возможностей африканских стран в области поддержания мира.

Таблица 5.14

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 3**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	1 039,2	1 039,2	4	4
Расходы, не связанные с должностями	66,6	65,8	–	–
<b>Итого</b>	<b>1 105,8</b>	<b>1 105,0</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
Внебюджетные ресурсы	28 261,5	30 894,6	79	80
<b>Всего</b>	<b>29 367,3</b>	<b>31 999,6</b>	<b>83</b>	<b>84</b>

- 5.34 Ассигнования в размере 1 105 000 долл. США предназначены для продолжения финансирования четырех должностей в Отделе по военным вопросам. Ассигнования по статьям, не связанным с должностями, предназначены для оплаты поездок сотрудников Отдела и услуг по письменному переводу по контрактам и отражают сокращение объема потребностей в двухгодичном периоде 2006–2007 годов.

#### **Подпрограмма 4**

##### **Гражданская полиция**

- 5.35 Ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Отдел по вопросам гражданской полиции, который подчиняется напрямую заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

Таблица 5.15

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов**

**Цель Организации:** оказание органам национальной полиции в постконфликтных странах поддержки и содействия в создании стабильных полицейских служб в соответствии с признанными международными стандартами.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
<p>а) Сокращение времени, затрачиваемого на планирование, оперативное развертывание и формирование компонентов гражданской полиции в рамках операций по поддержанию мира в соответствии с мандатами Совета Безопасности</p>	<p>а) i) Уменьшение числа дней, необходимых для развертывания компонентов гражданской полиции</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: 90 дней</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 45 дней</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 30 дней</p> <p>ii) Увеличение числа государств, представивших кандидатуры полицейских для внесения в дежурный список</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: 0 государств-членов</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 10 государств-членов</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 15 государств-членов</p>
<p>б) Повышение эффективности и результативности функционирования компонентов гражданской полиции операций по поддержанию мира</p>	<p>б) Достижение всех контрольных показателей выполнения задач или мандата, установленных для Отдела по вопросам гражданской политики</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: 0 установленных контрольных показателей</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 0 установленных контрольных показателей</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 75 процентов установленных контрольных показателей</p>

## Внешние факторы

- 5.36 Цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы могут быть реализованы при условии, что: а) государства-члены и партнеры по поддержанию мира будут оказывать необходимую политическую поддержку и поддержку ресурсами; и б) политическая обстановка и обстановка в плане безопасности позволят гражданской полиции и смежным компонентам осуществлять свою деятельность.

## Мероприятия

- 5.37 В двухгодичном периоде 2006–2007 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

Прочая основная деятельность (внебюджетные ресурсы):

- а) миссии по установлению фактов: доклады по итогам оперативных поездок в каждую операцию по поддержанию мира, включая: Миссию Организации Объединенных Наций в Либерии, Миссию Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, Миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии, Операцию Организации Объединенных Наций в Кот-д’Ивуаре, Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, Операцию Организации Объединенных Наций в Бурунди и Миссию Организации Объединенных Наций в Судане;
- б) технические материалы: консультирование миссий по поддержанию мира по вопросам организационного строительства и наращивания сил и средств местной полиции; проведение брифингов для государств-членов по конкретным вопросам, касающимся как работы миссии, так и работы полиции; разработка и/или пересмотр стандартных оперативных процедур миссии, директивных указаний комиссара полиции и правил применения вооруженной силы гражданской полицией и регулярными полицейскими подразделениями; предложение о создании небольшой постоянно действующей группы экспертов Организации Объединенных Наций по вопросам полицейской службы; типовые стратегии и процедуры организационного строительства и наращивания сил и средств местной полиции; распространение среди всех государств-членов пересмотренных руководящих принципов оказания содействия в отборе кандидатов; распространение среди всех государств-членов руководящих принципов развертывания гражданской полиции и регулярных полицейских подразделений; планирование и анализ действующих и потенциальных операций; руководство по планированию оценки сил и средств органов местной полиции; поездки в государства-члены на этапе, предшествующем развертыванию, для консультирования по вопросам требований, предъявляемых к гражданской полиции, а также потребностей в силах и средствах и ресурсах; поездки в 30 государств-членов в порядке оказания содействия в отборе полицейских, отвечающих надлежащим профессиональным требованиям, включая собеседования для определения уровня квалификации; оказание государствам-членам поддержки и содействия в вопросах профессиональной подготовки путем составления учетных программ, предусматривающих проведение семинаров для старших руководителей гражданской полиции, организацию курсов подготовки инструкторов и разработку руководящих принципов.

Таблица 5.16

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 4**

<i>Категория</i>	<i>Ресурсы (в тыс. долл. США)</i>		<i>Должности</i>	
	<i>2004–2005 гг.</i>	<i>2006–2007 гг. (до пересчета)</i>	<i>2004–2005 гг.</i>	<i>2006–2007 гг.</i>
Регулярный бюджет	–	–	–	–
Внебюджетные ресурсы	7 730,9	8 632,3	22	27
<b>Итого</b>	<b>7 730,9</b>	<b>8 632,3</b>	<b>22</b>	<b>27</b>

- 5.38 Отдел по вопросам гражданской полиции полностью финансируется за счет средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. Ресурсы по регулярному бюджету не испрашиваются.

**Подпрограмма 5**

**Координация деятельности, связанной с разминированием**

- 5.39 Данная подпрограмма осуществляется Службой по вопросам деятельности, связанной с разминированием, которая подчиняется напрямую заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

Таблица 5.17

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности**

**Цель Организации:** уменьшение угрозы, которую создают наземные мины и неразорвавшиеся боеприпасы для отдельных лиц и общин.

**Ожидаемые достижения Секретариата**

- а) Повышение эффективности и результативности операций, связанных с разминированием

**Показатели достижения результатов**

- а) i) Уменьшение числа пострадавших от мин в странах или территориях, в которых Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, осуществляет свои программы

*Показатели деятельности:*

Показатель за 2002–2003 годы: 3500 пострадавших

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 3200 пострадавших

Целевой показатель на 2006–2007 годы: 2800 пострадавших

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
<p>ii) Уменьшение числа несчастных случаев, связанных с разминированием, в странах/территориях, в которых Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, осуществляет свои программы</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: 72 несчастных случая, связанных с разминированием</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 65 несчастных случаев, связанных с разминированием</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 55 несчастных случаев, связанных с разминированием</p> <p>iii) Достижение всех контрольных показателей для начального, основного и завершающего этапов поддержки Организацией Объединенных Наций национальных программ деятельности, связанной с разминированием</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: 0 случаев завершения</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 0 случаев завершения</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 2 случая завершения</p> <p>b) Сокращение времени, необходимого для планирования, оперативного развертывания и формирования операций по поддержанию мира и операций в связи с разминированием в соответствии с мандатами Совета Безопасности</p>	<p>ii) Уменьшение числа несчастных случаев, связанных с разминированием, в странах/территориях, в которых Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, осуществляет свои программы</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: 72 несчастных случая, связанных с разминированием</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 65 несчастных случаев, связанных с разминированием</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 55 несчастных случаев, связанных с разминированием</p> <p>iii) Достижение всех контрольных показателей для начального, основного и завершающего этапов поддержки Организацией Объединенных Наций национальных программ деятельности, связанной с разминированием</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: 0 случаев завершения</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 0 случаев завершения</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 2 случая завершения</p> <p>b) Развертывание сил и средств для разминирования в течение 30 дней после принятия Советом Безопасности соответствующей резолюции</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: развертывание в течение 40 дней</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: развертывание в течение 35 дней</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: развертывание в течение 30 дней</p>

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
<p>с) Совершенствование координации мероприятий Организации Объединенных Наций в ответ на угрозу, создаваемую наземными минами и взрывчатыми боеприпасами, оставшимися со времен войны, на основе стратегического руководства, пропагандистской деятельности и мобилизации ресурсов</p>	<p>с) i) Достижение всех контрольных показателей, установленных для достижения целей стратегии деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с разминированием (2006–2010 годы)</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: не применимо</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: не применимо</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: достижение 40 процентов контрольных показателей</p> <p>ii) Достижение всех соответствующих контрольных показателей в отношении достижения целей информационно-пропагандистской стратегии Организации Объединенных Наций в поддержку деятельности, связанной с разминированием</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: не применимо</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: не применимо</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: достижение 40 процентов контрольных показателей</p> <p>iii) Получение по крайней мере 75 процентов ресурсов, требуемых Организации Объединенных Наций для финансирования деятельности в рамках ежегодного портфеля проектов, связанных с разминированием</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>Показатель за 2002–2003 годы: 55 процентов</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 60 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 75 процентов</p>

## Внешние факторы

- 5.40 Цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы могут быть реализованы при условии: а) наличия благоприятных условий для безопасного осуществления мероприятий, связанных с разминированием, включая доступ в соответствующие районы; б) прекращения дальнейшего использования мин комбатантами; и с) надлежащего уровня готовности Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, к обеспечению поддержки проводимых на постоянной основе операций, связанных с разминированием.

## Мероприятия

- 5.41 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) прочая основная деятельность (внебюджетные ресурсы):
  - i) буклеты, фактологические бюллетени, настенные наглядные пособия, подборки информационных материалов: веб-сайт, содержащий электронную информацию по минам и обновляемый с помощью докладов о деятельности, связанной с разминированием, общественно-информационных материалов и оперативных данных, которые собираются по линии пяти программ деятельности, связанной с разминированием, в рамках операций по поддержанию мира;
  - ii) технические материалы: консультирование и утверждение планов работы для программ деятельности, связанной с разминированием, в соответствующих миссиях по поддержанию мира; проанализированные уроки, которые можно вынести из несчастных случаев при разминировании, зафиксированных в базе данных по несчастным случаям при разминировании, которая ведется Женевским международным центром по гуманитарному разминированию; годовой доклад участвующим донорам о работе Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием; проведение два раза в год оценки и вынесение рекомендаций в отношении эффективности программ деятельности, связанной с разминированием, в соответствующих миссиях по поддержанию мира, включая организацию ежегодной технической миссии и анализ меморандума о взаимопонимании с предоставляющими войска странами, выделяющими ресурсы на деятельность, связанную с разминированием; годовой доклад Генеральной Ассамблеи о деятельности, связанной с разминированием, во взаимодействии с учреждениями Организации Объединенных Наций; 10 учебных курсов для персонала Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, работающего в шести операциях Организации Объединенных Наций, где существует минная опасность или опасность, которую представляют взрывчатые боеприпасы, оставшиеся со времен войны; директивные указания Департамента операций по поддержанию мира в отношении военных средств разминирования как компонента программ деятельности, связанной с разминированием, осуществляемых под руководством Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием; разработка и координация стратегии деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с разминированием, на 2006–2010 годы во взаимодействии с учреждениями Организации Объединенных Наций; план определения очередности мероприятий по осуществлению деятельности, связанной с разминированием, во всех текущих программах; гарантия и аттестация качества четырех общих оценок воздействия наземных мин; годовой доклад об осуществлении информационно-пропагандистской стратегии Организации Объединенных Наций в поддержку деятельности, связанной с разминированием, через Межучрежденческую группу по координации деятельности, связанной с разминированием; предоставление руководящих указаний для программ деятель-

ности, связанной с разминированием, и операций по поддержанию мира по вопросам, касающимся стандартов, политики и процедур осуществления деятельности, связанной с разминированием; отбор и составление короткого перечня партнеров-исполнителей, обеспечивающих потенциал быстрого реагирования на минную опасность, и проведение для них брифингов по Рамочной программе планирования и быстрого реагирования на минную опасность Организации Объединенных Наций; ежемесячная презентация на заседании Группы по поддержке деятельности, связанной с разминированием, и на совещаниях доноров на уровне программ по вопросам мобилизации ресурсов и разработки программ; внесение в базы данных Системы управления информацией по вопросам деятельности, связанной с разминированием, сведений о потенциальных и установленных опасных районах и информации о пострадавших в рамках всех текущих программ; презентации и/или представительство на четырех международных форумах, посвященных деятельности, связанной с разминированием, и взрывчатым боеприпасам, оставшимся со времен войны; доклады по результатам оценки трех программ деятельности, связанной с разминированием; годовой портфель проектов деятельности, связанной с разминированием, в виде печатного документа и пересмотренного электронного варианта; стратегия мобилизации ресурсов; пересмотр международных стандартов деятельности, связанной с разминированием, на основе практического опыта, зафиксированного в базе данных по несчастным случаям при разминировании; подготовка стандартных оперативных процедур для включения военных средств разминирования в перечень имущества операций по поддержанию мира;

- iii) основное обслуживание межучрежденческих совещаний: координация мероприятий по информированию о минной опасности и связи с населением в рамках всех программ деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с разминированием; координация ежемесячных совещаний Межучрежденческой группы по координации деятельности, связанной с разминированием, и проводимых два раза в год совещаний Руководящего комитета по вопросам деятельности, связанной с разминированием;
- b) техническое сотрудничество (внебюджетные ресурсы): проекты на местах: учебные курсы для военнослужащих миротворческих сил и персонала групп, проводящих разминирование на контрактной основе, во всех операциях по поддержанию мира по вопросам безопасного обращения с наземными минами; размещение средств разминирования, отвечающих Международным стандартам деятельности, связанной с разминированием, в соответствии с приоритетами, установленными Межучрежденческой группой по координации деятельности, связанной с разминированием; проведение оценок деятельности, связанной с разминированием, в пяти районах чрезвычайной опасности.

Таблица 5.18

**Потребности в ресурсах: подпрограмма 5**

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет	–	–	–	–
Внебюджетные ресурсы	223 149,6	230 490,9	26	26
<b>Итого</b>	<b>223 149,6</b>	<b>230 490,9</b>	<b>26</b>	<b>26</b>

- 5.42 Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, финансируется за счет средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и Целевого фонда добровольных взносов для содействия деятельности, связанной с разминированием. Ресурсы по регулярному бюджету не испрашиваются.

### 3. Вспомогательное обслуживание программы

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 423 000 долл. США*

- 5.43 Административная канцелярия обеспечивает вспомогательное обслуживание Департамента операций по поддержанию мира в связи с кадровыми вопросами, управлением бюджетно-финансовой деятельностью, планированием ресурсов и использованием общего обслуживания, а также внебюджетными видами деятельности, включая деятельность, финансируемую за счет средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и Целевого фонда добровольных взносов для содействия деятельности, связанной с разминированием.

Таблица 5.19

#### Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	303,3	303,3	1	1
Расходы, не связанные с должностями	1 068,4	1 119,7	–	–
<b>Итого</b>	<b>1 371,7</b>	<b>1 423,0</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
Внебюджетные ресурсы	15 449,6	18 279,5	14	15
<b>Всего</b>	<b>16 821,3</b>	<b>19 702,5</b>	<b>15</b>	<b>16</b>

- 5.44 Предлагаемые ресурсы в размере 1 423 000 долл. США предназначены для финансирования одной сохраняющейся должности класса С-4 и покрытия потребностей по таким статьям расходов, не связанных с должностями, как прочие расходы по персоналу, общие оперативные расходы, связь, принадлежности и оборудование. Увеличение объема требуемых ресурсов в основном связано с покрытием доли Департамента в расходах на предоставляемые в централизованном порядке поддержку и обслуживание инфраструктуры обработки данных и частично компенсируется сокращением по статье общих оперативных расходов, обусловленным более оптимальным распределением расходов между регулярным бюджетом и вспомогательным счетом.

## В. Миссии по поддержанию мира

*Потребности в ресурсах (до пересчета): 73 591 600 долл. США*

- 5.45 Ассигнования по данной подпрограмме выделяются для удовлетворения потребностей Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) (58 797 500 долл. США) и Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП) (14 794 100 долл. США).

### 1. Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия

Таблица 5.20

#### Потребности в ресурсах

Компонент	Расходы за 2002–2003 гг.	Ассигно- вания на 2004–2005 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2006–2007 гг.
			Сумма	В процентах			
ОНВУП	49 885,8	58 814,6	( 17,1)	–	58 797,5	3 748,4	62 545,9
<b>Итого</b>	<b>49 885,8</b>	<b>58 814,6</b>	<b>( 17,1)</b>	<b>–</b>	<b>58 797,5</b>	<b>3 748,4</b>	<b>62 545,9</b>

Таблица 5.21

#### Потребности в должностях

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2004– 2005 гг.	2006– 2007 гг.	2004– 2005 гг.	2006– 2007 гг.	2004– 2005 гг.	2006– 2007 гг.	2004– 2005 гг.	2006– 2007 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
ПГС	1	1	–	–	–	–	1	1
Д-1	2	2	–	–	–	–	2	2
С-5	1	1	–	–	–	–	1	1
С-4/3	4	4	–	–	–	–	4	4
С-2/1	1	1	–	–	–	–	1	1
<b>Итого</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>9</b>	<b>9</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Высший разряд	1	1	–	–	–	–	1	1
Прочие разряды	2	2	–	–	–	–	2	2
<b>Итого</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
<b>Другие категории</b>								
Местный разряд	123	123	–	–	–	–	123	123

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2004– 2005 гг.	2006– 2007 гг.	2004– 2005 гг.	2006– 2007 гг.	2004– 2005 гг.	2006– 2007 гг.	2004– 2005 гг.	2006– 2007 гг.
Полевая служба	113	113	–	–	–	–	113	113
<b>Итого</b>	<b>236</b>	<b>236</b>	–	–	–	–	<b>236</b>	<b>236</b>
<b>Всего</b>	<b>248</b>	<b>248</b>	–	–	–	–	<b>248</b>	<b>248</b>

**Потребности в ресурсах (до пересчета): 58 797 500 долл. США**

- 5.46 ОНВУП был первой операцией Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, первоначально учрежденной согласно положениям резолюции 50 (1948) Совета Безопасности для наблюдения за выполнением условий перемирия в Палестине в соответствии с просьбой Совета. С тех пор Совет поручал ОНВУП выполнение широкого круга различных задач. В своей резолюции 73 (1949) Совет предложил Генеральному секретарю принять меры к обеспечению продолжения службы тех сотрудников ОНВУП, которые могут оказаться необходимыми для применения и поддержания в силе приказа о прекращении огня в соответствии с просьбой Совета, содержащейся в его резолюции 54 (1948), а также для содействия сторонам, подписавшим соглашения о перемирии 1949 года, в наблюдении за применением и соблюдением условий этих соглашений.
- 5.47 Функции ОНВУП периодически пересматривались. После учреждения Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) и Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) военные наблюдатели ОНВУП, направленные в израильско-ливанский и израильско-сирийский секторы, были переданы в оперативное подчинение командующим ВСООНЛ и СООННР, с тем чтобы помочь им в выполнении их задач, без ущерба для дальнейшего функционирования ОНВУП в этих двух секторах в случае прекращения действия мандатов этих сил по поддержанию мира.
- 5.48 В рамках СООННР наблюдатели ОНВУП осуществляют инспектирование, патрулирование и обеспечивают связь взаимодействия в районе ограничения и обеспечивают функционирование наблюдательных пунктов и осуществляют патрулирование в районе разъединения. В рамках ВСООНЛ военные наблюдатели ОНВУП обеспечивают функционирование наблюдательных пунктов вдоль «голубой линии» и осуществляют патрулирование в районе ответственности ВСООНЛ. Военные наблюдатели ОНВУП несут службу на Голанских высотах, в Южном Ливане и на Синайском полуострове, в штабе миссии в Иерусалиме и в ее отделениях связи в Бейруте и Дамаске.

Таблица 5.22

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности**

**Цель Организации:** соблюдение и поддержание безоговорочного прекращения огня и содействие сторонам, подписавшим соглашения о перемирии 1949 года, в наблюдении за применением и соблюдением условий этих соглашений.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
Своевременное информирование Совета Безопасности о невыполнении его резолюций	Своевременное представление Генеральному секретарю отчетов о наблюдении  <i>Показатели деятельности:</i>  Показатель за 2002–2003 годы: своевременное представление 90 процентов отчетов  Расчетный показатель на 2004–2005 годы: своевременное представление 90 процентов отчетов  Целевой показатель на 2006–2007 годы: своевременное представление 90 процентов отчетов

### Внешние факторы

- 5.49 Цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы могут быть реализованы при условии, что все стороны, подписавшие соглашения о перемирии 1949 года, будут проявлять политическую волю в целях сохранения прекращения огня и поддержания сотрудничества с ОНВУП в выполнении его функций. Эффективность программы работы зависит также от желаний всех сторон, находящихся в условиях, характеризующихся нестабильной обстановкой в плане безопасности, урегулировать свои споры и поддерживать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в выполнении мандата Совета Безопасности.

### Мероприятия

- 5.50 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия (регулярный бюджет):
- прочая основная деятельность: ежедневные контакты, встречи и переговоры; представление ежедневных, еженедельных и ежемесячных донесений о происшествиях и нарушениях, политических событиях и положении в области охраны и безопасности; обеспечение круглосуточного функционирования наблюдательных пунктов и проведения патрулирования, расследований и инспекций;
  - техническое сотрудничество: консультативные услуги: ежедневные контакты и представление консультативных услуг.

Таблица 5.23

### Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	39 011,6	40 356,8	248	248

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Расходы, не связанные с должностями	19 803,0	18 440,7	–	–
<b>Итого</b>	<b>58 814,6</b>	<b>58 797,5</b>	<b>248</b>	<b>248</b>

- 5.51 Общий объем потребностей ОНВУП в ресурсах на двухгодичный период 2006–2007 годов составляет 58 797 500 долл. США, что в чистом выражении на 17 100 долл. США меньше суммы пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2004–2005 годов. Из общего объема ресурсов ОНВУП 10 194 000 долл. США относятся к ресурсам, находящимся под прямым оперативным контролем СООННР, и 5 919 200 долл. США относятся к ресурсам, находящимся под прямым оперативным контролем ВСООНЛ. Общий объем ресурсов в размере 16 113 200 долл. США, находящийся под прямым оперативным контролем СООННР и ВСООНЛ, не включает ресурсы на цели административной поддержки.
- 5.52 Ресурсы в объеме 40 356 800 долл. США предусмотрены для финансирования сохраняющихся 248 должностей, а ресурсы в объеме 18 440 700 долл. США предназначены для покрытия оперативных потребностей ОНВУП.
- 5.53 Ассигнования по статье должностей отражают увеличение на 1 345 200 долл. США, обусловленное отсроченными последствиями создания 17 должностей, связанных с обеспечением безопасности, которые были утверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 59/276 от 23 декабря 2004 года.
- 5.54 ОНВУП предлагает создать медицинское подразделение путем передачи двух должностей полевой службы из Группы информационных технологий, что привело бы к аннулированию ассигнований на возмещение расходов на медицинские услуги (21 100 долл. США) по статье субсидий и взносов. Медицинское подразделение будет обеспечивать непосредственное медицинское обслуживание персонала миссии и их иждивенцев в пределах района миссии.
- 5.55 Смета по статьям расходов, не связанных с должностями, отражает сокращение объема ресурсов на двухгодичный период 2006–2007 годов на 1 362 300 долл. США. Из этой суммы 941 400 долл. США относятся к статье общих оперативных расходов, 348 600 долл. США — к статье мебели и оборудования, а остаток представляет чистый результат увеличений и сокращений по другим статьям расходов. Сокращения по статьям общих оперативных расходов и мебели и оборудования в основном объясняются исключением единовременных расходов на осуществление проектов, связанных с обеспечением безопасности, которые были утверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 58/295 от 18 июня 2004 года.

## 2. Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане

Таблица 5.24

### Потребности в ресурсах

Компонент	Расходы за 2002–2003 гг.	Ассигно- вания на 2004–2005 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2006–2007 гг.
			Сумма	В процентах			
ГВНООНИП	12 725,6	16 761,7	(1 967,6)	(11,7)	14 794,1	1 581,5	16 375,6
<b>Итого</b>	<b>12 725,6</b>	<b>16 761,7</b>	<b>(1 967,6)</b>	<b>(11,7)</b>	<b>14 794,1</b>	<b>1 581,5</b>	<b>16 375,6</b>

Таблица 5.25

### Потребности в должностях

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2004– 2005 гг.	2006– 2007 гг.	2004– 2005 гг.	2006– 2007 гг.	2004– 2005 гг.	2006– 2007 гг.	2004– 2005 гг.	2006– 2007 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
Д-2	1	1	–	–	–	–	1	1
С-5	1	1	–	–	–	–	1	1
<b>Итого</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
Другие категории								
Местный разряд	45	45	–	–	–	–	45	45
Полевая служба	24	24	–	–	–	–	24	24
<b>Итого</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>69</b>	<b>69</b>
<b>Всего</b>	<b>71</b>	<b>71</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>71</b>	<b>71</b>

### Потребности в ресурсах (до пересчета): 14 794 100 долл. США

- 5.56 В январе 1948 года Совет Безопасности принял резолюцию 39 (1948) и учредил Комиссию Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана для расследования фактов в соответствии со статьей 34 Устава Организации Объединенных Наций и осуществления любого посреднического влияния, которое могло бы устранить затруднения, вызванные спором в отношении статуса Кашмира. В резолюции 47 (1948) Совета Безопасности число членов Комиссии было увеличено с трех до пяти и было предусмотрено использование военнослужащих для наблюдения за прекращением огня. Это послужило основой для учреждения Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ГВНООНИП). С истечением полномочий Комиссии Организации Объединенных Наций для Индии и Пакистана Совет Безопасности в своей резолюции 91 (1951) постановил, что ГВНООНИП должна продолжать наблюдение за прекращением огня в Дžамму и Кашмире.

- 5.57 В настоящее время задача ГВНООНИП состоит в наблюдении за событиями в области прекращения огня, вступившего в силу 17 декабря 1971 года, и за его строгим соблюдением и в информировании об этом Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 307 (1971) Совета Безопасности. Деятельность на местах координируется главным штабом в Равалпинди и тыловым штабом в Сринагаре в зимнее время (и наоборот — в летнее время) и осуществляется военными наблюдателями, размещенными на полевых пунктах, и подвижными группами наблюдения. В Дели функционирует отделение связи. Кроме того, международный персонал Организации Объединенных Наций, которому помогает местный персонал, обеспечивает административную и материально-техническую поддержку. Военный персонал индийской и пакистанской армий предоставляет услуги водителей, услуги, связанные с охраной и безопасностью, и бытовые услуги на полевых пунктах.
- 5.58 С момента основания ГВНООНИП в 1949 году ее штаб в Пакистане находился в Равалпинди поблизости от штаба пакистанской армии, а с 1965 года ГВНООНИП находится в своем нынешнем месте базирования. На протяжении нескольких десятилетий ГВНООНИП возводила и создавала дополнительные помещения на территории своего штаба для размещения авторемонтных мастерских, служб связи и информационных технологий и различных вспомогательных служб, включая жилые помещения для военнослужащих пакистанской армии, предоставляющих ГВНООНИП услуги охранников и водителей. В 2004 году в связи с необходимостью дополнительного строительства ГВНООНИП заключила контракт с консалтинговой проектно-конструкторской фирмой для проведения обследования технического состояния зданий на территории штаба.
- 5.59 Результаты обследования показали, что большое число зданий комплекса находятся в плохом техническом состоянии, не отвечают требованиям безопасности и опасны для использования персоналом. Следовательно, необходимо будет либо освободить помещения, снести и заново отстроить здания, не отвечающие требованиям безопасности, либо перевести штаб ГВНООНИП в новое место. В любом случае помещения штаба ГВНООНИП в их нынешнем виде необходимо будет освободить в ближайшем будущем. В соответствии с соглашением о статусе миссии, регулирующим деятельность ГВНООНИП в Пакистане, правительство страны пребывания обязано предоставлять бесплатно для ГВНООНИП, и по договоренности с ГВНООНИП, такие участки земли для штаба, лагерей или других помещений, которые могут оказаться необходимыми для осуществления оперативной и административной деятельности ГВНООНИП и для размещения персонала ГВНООНИП. Опасения по поводу нынешнего состояния помещений ГВНООНИП доведены до сведения страны пребывания, и уже ведутся консультации как на полевом уровне, так и на уровне штабов. Оптимального решения пока не найдено. Самая последняя информация о ходе этих консультаций будет представлена Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии во время рассмотрения ею предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов.

Таблица 5.26

**Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности**

**Цель Организации:** наблюдение за развитием событий, связанных с нарушением прекращения огня вдоль линии контроля в соответствии с мандатом ГВНООНИП, который изложен в резолюции 307 (1971) Совета Безопасности.

**Ожидаемые достижения Секретариата**

**Показатели достижения результатов**

а) Присутствие военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в развернутых полевых пунктах ГВНООНИП по обе стороны от линии контроля для наблюдения за нарушениями прекращения огня

а) Своевременное представление донесений о происшествиях и нарушениях в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций

*Показатели деятельности:*

Показатель за 2002–2003 годы: своевременное представление донесений о происшествиях в 100 процентах случаев

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: своевременное представление донесений о происшествиях в 100 процентах случаев

Целевой показатель на 2006–2007 годы: своевременное представление донесений о происшествиях в 100 процентах случаев

б) Эффективное, действенное патрулирование, инспектирование и расследование нарушений прекращения огня

б) i) Число беспрепятственных и безопасных выездов оперативных патрульных групп в районы предполагаемых нарушений с согласия принимающих стран

*Показатели деятельности:*

Показатель за 2002–2003 годы: 2900 выездов патрульных групп

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 4500 выездов патрульных групп

Целевой показатель на 2006–2007 годы: 4500 выездов патрульных групп

ii) Число проведенных расследований по полученным жалобам

*Показатели деятельности:*

Показатель за 2002–2003 годы: 1400 завершенных расследований

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 15 завершенных расследований
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 15 завершенных расследований

### Внешние факторы

- 5.60 Цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы могут быть реализованы при условии, что: а) обе стороны проявят готовность к сотрудничеству; б) положение в регионе и в области безопасности будет удовлетворительным; и с) наблюдатели ГВНООНИП будут иметь свободу передвижения.

### Мероприятия

- 5.61 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:
- прочая основная деятельность (регулярный бюджет): ежедневные контакты, встречи и переговоры; представление ежедневных, еженедельных и ежемесячных донесений о происшествиях и нарушениях, политических событиях и положении в области охраны и безопасности; обеспечение круглосуточного функционирования наблюдательных пунктов и проведения патрулирования, расследований и инспекций;
  - техническое сотрудничество (регулярный бюджет): проекты на местах: расследования и патрулирование.

Таблица 5.27

### Потребности в ресурсах

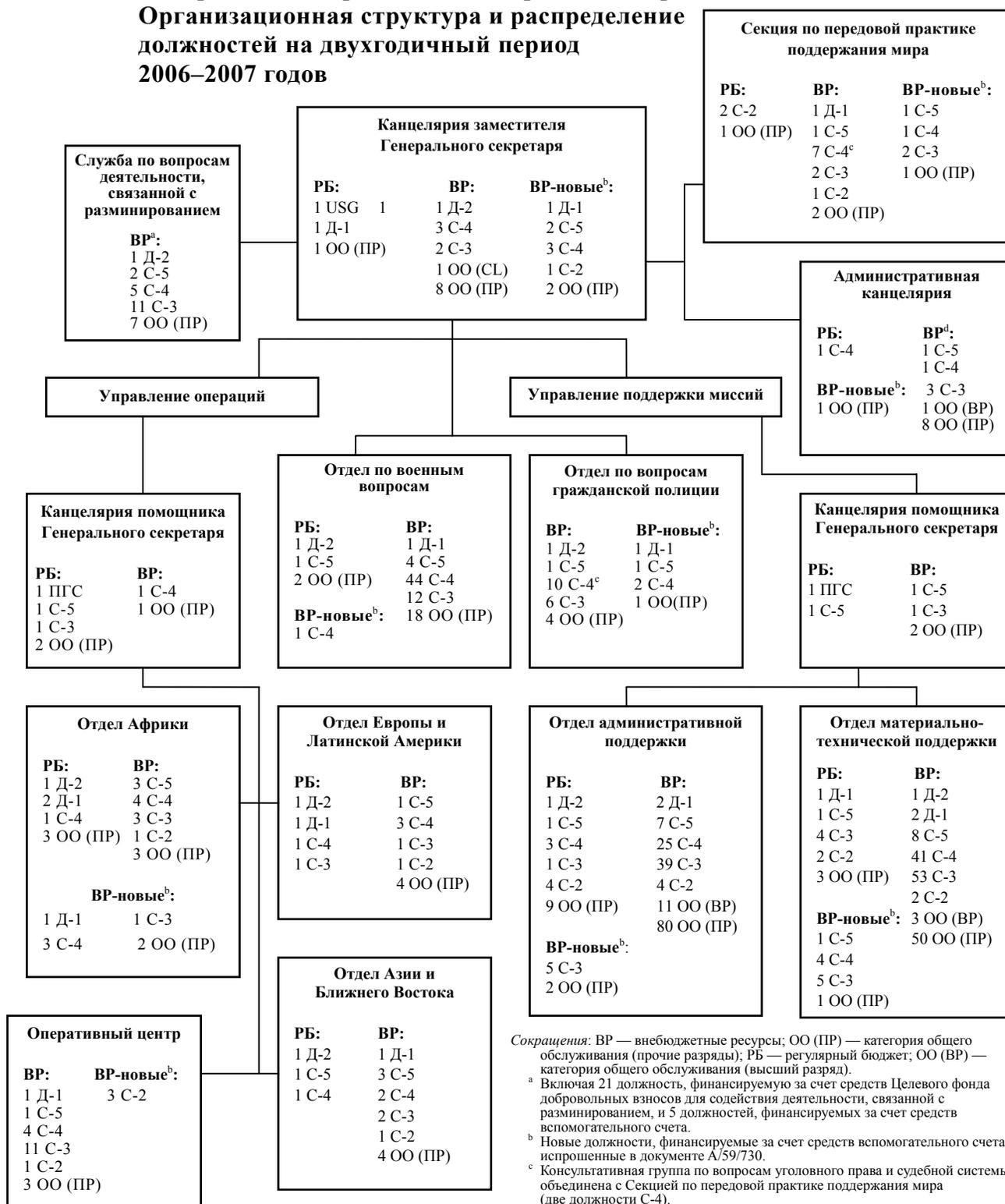
Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	7 107,3	7 348,9	71	71
Расходы, не связанные с должностями	9 654,4	7 445,2	–	–
<b>Итого</b>	<b>16 761,7</b>	<b>14 794,1</b>	<b>71</b>	<b>71</b>

- 5.62 Общий объем потребностей ГВНООНИП в ресурсах на двухгодичный период 2006–2007 годов составляет 14 794 100 долл. США, что в чистом выражении на 1 967 600 долл. США меньше суммы пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2004–2005 годов. Ресурсы в объеме 7 348 900 долл. США предусмотрены для финансирования сохраняющихся 71 должности и отражают увеличение на 241 600 долл. США, обусловленное отсроченными последствиями создания четырех должностей, связанных с обеспечением безопасности, которые были утверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 59/276 от 23 декабря

2004 года, а ресурсы в объеме 7 445 200 долл. США предназначены для покрытия оперативных потребностей ГВНООНИП.

- 5.63 Смета по статьям расходов, не связанных с должностями, отражает сокращение объема ресурсов на двухгодичный период 2006–2007 годов на 2 209 200 долл. США. Из этой суммы 1 193 200 долл. США относятся к статье мебели и оборудования, 877 500 долл. США — к статье общих оперативных расходов, а остаток представляет чистый результат увеличений и сокращений по другим статьям расходов. Сокращение по статье мебели и оборудования в основном объясняется исключением единовременных расходов на приобретение девяти бронированных автомобилей как части потребностей, связанных с обеспечением безопасности, которые были утверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 58/295 от 18 июня 2004 года. Сокращение по статье общих оперативных расходов обусловлено, в частности, уменьшением потребностей по статьям связи, технического обслуживания автотранспортных средств и транспортных и смежных расходов.

## Департамент операций по поддержанию мира Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2006–2007 годов



## Приложение

### Мероприятия, осуществлявшиеся в 2004–2005 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2006–2007 годов

<i>Пункт документа A/58/6</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Количе- ство</i>	<i>Причина прекращения</i>
<b>Поддержка миссий</b>			
5.30(a)(i)	Доклад Генеральной Ассамблее о пособиях в связи со смертью или потерей трудоспособности	1	Задолженности по требованиям о выплате пособий в связи со смертью или потерей трудоспособности нет, поэтому представления отдельного доклада не требуется
5.30(a)(i)	Доклад Генеральной Ассамблее о внедрении пересмотренных процедур в отношении принадлежащего контингентам имущества	1	Завершено
5.30(b)(i)	Развертывание процесса пересмотра условий службы персонала полевых миссий	1	Завершено
<b>Итого (Поддержка миссий)</b>		<b>3</b>	
<b>Координация деятельности, связанной с разминированием</b>			
5.40(a)	Разработка стратегии Организации Объединенных Наций по созданию потенциала для разминирования в странах, обращающихся за помощью в целях сокращения числа наземных мин	1	Работа ведется ПРООН
<b>Итого (Координация деятельности, связанной с разминированием)</b>		<b>1</b>	
<b>Всего</b>		<b>4</b>	